

# Jesteśmy do Twoich usług

Aby uzyskać pomoc techniczną, zarejestruj swój produkt na stronie internetowej:  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



BT50  
BT25



## Instrukcja obsługi

**PHILIPS**



# Spis treści

---

<b>1</b>	<b>Ważne</b>	<b>2</b>
----------	--------------	----------

---

<b>2</b>	<b>Głośnik przenośny</b>	<b>3</b>
	Wstęp	3
	Zawartość opakowania	3
	Opis głośnika	3

---

<b>3</b>	<b>Czynności wstępne</b>	<b>4</b>
	Ładowanie wbudowanego akumulatora	4
	Włączanie i wyłączanie	4

---

<b>4</b>	<b>Odtwarzanie z urządzeń Bluetooth</b>	<b>5</b>
	Podłączanie urządzenia	5
	Odłączanie urządzenia	6
	Ponowne podłączanie urządzenia	6

---

<b>5</b>	<b>Odtwarzanie z urządzeń zewnętrznych</b>	<b>7</b>
----------	--	----------

---

<b>6</b>	<b>Informacje o produkcie</b>	<b>8</b>
	Wzmacniacz	8
	Głośnik	8
	Bluetooth	8
	Informacje ogólne	8

---

<b>7</b>	<b>Rozwiązywanie problemów</b>	<b>9</b>
	Informacje ogólne	9
	O urządzeniu Bluetooth	9

---

<b>8</b>	<b>Uwaga</b>	<b>10</b>
	Zgodność z przepisami	10
	Ochrona środowiska	10
	Informacje o znakach towarowych	11

# 1 Ważne

## Uwaga

- Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.



### Ostrzeżenie

- Nigdy nie zdejmuj obudowy urządzenia.
  - Nie smaruj żadnej części urządzenia.
  - Nigdy nie stawiaj tego urządzenia na innym urządzeniu elektronicznym.
  - Nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych, otwartego ognia lub ciepła.
- 
- Przeczytaj tę instrukcję.
  - Rozważ wszystkie ostrzeżenia.
  - Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
  - Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
  - Nie instaluj urządzenia w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, wloty ciepłego powietrza, kuchenki i inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
  - Korzystaj wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.
  - Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanym serwisantom.  
Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało uszkodzone w dowolny sposób, na przykład w przypadku wylania na urządzenie płynu lub gdy spadł na nie jakiś przedmiot, zostało narażone na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa poprawnie lub zostało upuszczone.
  - Akumulatory lub baterie nie powinny być wystawiane na działanie wysokich temperatur (światło słoneczne, ogień itp.).
  - Nie narażaj urządzenia na kontakt z kapiącą lub pryskającą wodą.
  - Nie wolno stawiać na urządzeniu potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami, płonących świec).

## 2 Głośnik przenośny

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby uzyskać pełny dostęp do obsługi świadczonej przez firmę Philips, zarejestruj zakupiony produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Wstęp

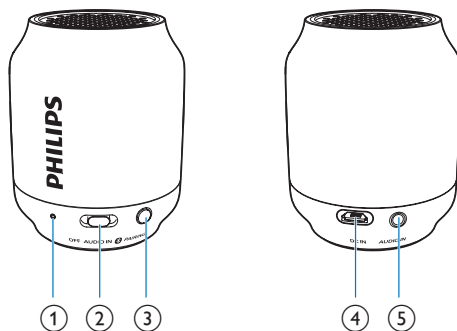
Ten głośnik umożliwia odtwarzanie dźwięku z urządzeń Bluetooth i innych urządzeń zewnętrznych.


### Zawartość opakowania

Po otwarciu opakowania należy sprawdzić jego zawartość:

- Głośnik
- Przewód USB do ładowania
- Krótka instrukcja obsługi
- Ulotka zawierająca informacje dotyczące bezpieczeństwa

### Opis głośnika



- ① **Wskaźnik LED**
  - Informacja o stanie akumulatora lub połączenia Bluetooth.
- ② **Przełącznik źródła dźwięku (OFF/AUDIO IN/ )**
  - Wybór źródła Bluetooth lub AUDIO IN.
  - Wyłączanie głośnika.
- ③ **PAIRING**
  - Uruchamianie trybu parowania Bluetooth.
  - Przerwanie połączenia Bluetooth.
- ④ **DC IN**
  - Ładowanie wbudowanego akumulatora.
- ⑤ **AUDIO IN**
  - Podłączanie zewnętrznych urządzeń audio.

# 3 Czynności wstępne

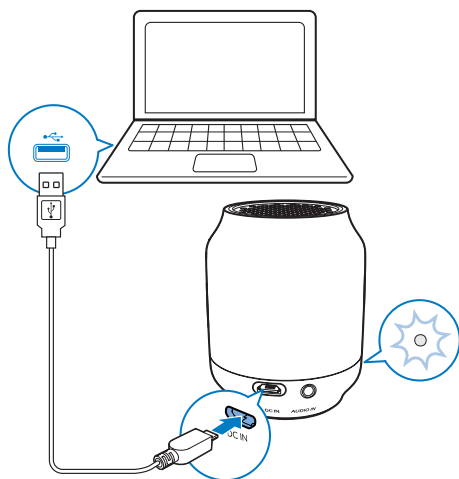
Instrukcje z tego rozdziału zawsze wykonuj w podanej tu kolejności.

## Ładowanie wbudowanego akumulatora

Głośnik jest zasilany za pomocą wbudowanego akumulatora.

### Uwaga

- Przed użyciem wykonaj pełne ładowanie wbudowanego akumulatora.
- Gniazdo micro-USB służy wyłącznie do ładowania.
- Pełne naładowanie akumulatora trwa ok. dwóch godzin.
- Akumulator ma ograniczoną liczbę możliwych cykli ładowania. Żywotność akumulatora oraz liczba cykli ładowania zależą od sposobu używania i zastosowanych ustawień.



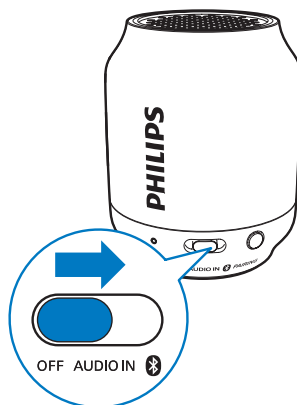
- Podłącz przewód USB do
- gniazda **DC IN** w głośniku,
  - gniazda USB komputera.

Wskaźnik LED informuje o stanie akumulatora.

	Ładowanie	Pełne naładowanie
Tryb „OFF”	Miga na biało	Wył.
Tryb „AUDIO IN”	Miga na biało	Świeci na biało w sposób ciągły
Tryb „Bluetooth”	Miga lub świeci na niebiesko (w zależności od stanu połączenia Bluetooth)	Miga lub świeci na niebiesko (w zależności od stanu połączenia Bluetooth)

## Włączanie i wyłączanie

- Aby włączyć głośnik, ustaw przełącznik źródła w pozycji **AUDIO IN** lub **ⓑ**.



- Aby wyłączyć głośnik, ustaw przełącznik źródła w pozycji **OFF**.

## Przełączanie w tryb gotowości

Głośnik automatycznie przełącza się w tryb gotowości w następujących sytuacjach:

- W trybie Bluetooth połączenie z urządzeniem Bluetooth jest nieużywane przez 15 minut; lub
- W trybie AUDIO IN przez 15 minut nie podłączono przewodu sygnału wejściowego audio.

## 4 Odtwarzanie z urządzeń Bluetooth


Głośnik umożliwia słuchanie dźwięku z urządzeń obsługujących funkcję Bluetooth.

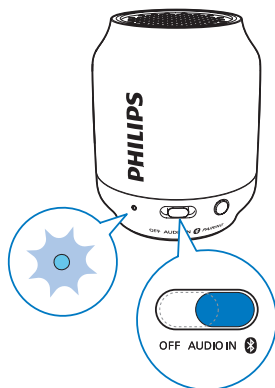


### Uwaga

- Głośnik może zapamiętać maksymalnie cztery sparowane urządzenia. Piąte sparowane urządzenie zastąpi urządzenie sparowane jako pierwsze.
- Jakkolwiek przeszkoda między głośnikiem a urządzeniem Bluetooth może zmniejszyć zasięg działania.
- Zestaw należy trzymać z dala od innych urządzeń elektronicznych, które mogłyby powodować zakłócenia.
- Zasięg działania między głośnikiem a urządzeniem Bluetooth wynosi około 10 metrów.
- Sprawdź, czy żaden przewód sygnału audio nie jest podłączony do gniazda **AUDIO IN**.

## Podłączanie urządzenia

- 1 Ustaw przełącznik źródła w pozycji .  
↳ Wskaźnik LED zacznie migać na niebiesko.



- 2 W urządzeniu Bluetooth włącz funkcję Bluetooth i wyszukaj inne urządzenia Bluetooth, które można sparować (informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia).
- 3 Wybierz pozycję **[Philips BT50]** / **[Philips BT25]** wyświetlaną w urządzeniu w celu sparowania i nawiązania połączenia. W razie potrzeby wprowadź hasło parowania „0000”.  
↳ Po pomyślnym zakończeniu procesu parowania i nawiązaniu połączenia głośnik wyemituje dwa sygnały dźwiękowe, a wskaźnik LED zacznie świecić na niebiesko w sposób ciągły.
- Jeśli nie możesz znaleźć pozycji **[Philips BT50]** / **[Philips BT25]** w urządzeniu, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PAIRING** przez ponad trzy sekundy, aż usłyszysz potrójny sygnał dźwiękowy.
- 4 Włącz odtwarzanie dźwięku w urządzeniu Bluetooth.



### Wskazówka

- Odtwarzaniem można sterować za pomocą urządzenia Bluetooth.

## Wskaźnik LED (niebieski)

Wskaźnik	Stan połączenia Bluetooth
Miga szybko (2 Hz)	Parowanie
Miga wolno (1 Hz)	Łączenie
Świeci na niebiesko w sposób ciągły	Połączono

---

## Odlączenie urządzenia

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PAIRING** przez ponad trzy sekundy;
  - ↳ Głośnik wyemituje trzy sygnały dźwiękowe.
- Wyłącz funkcję Bluetooth w urządzeniu lub
- Przenieś urządzenie poza zasięg sygnału.
  - ↳ Głośnik wyemituje dwa sygnały dźwiękowe, a wskaźnik LED zacznie migać na niebiesko.



### Uwaga

- Przed podłączeniem innego urządzenia Bluetooth najpierw odłącz bieżące urządzenie.

---

## Ponowne podłączenie urządzenia

Po włączeniu głośnika automatycznie połączy się on z ostatnio podłączonym urządzeniem; jeśli nie, wybierz pozycję **[Philips BT50]** / **[Philips BT25]** w urządzeniu Bluetooth, aby nawiązać połączenie.

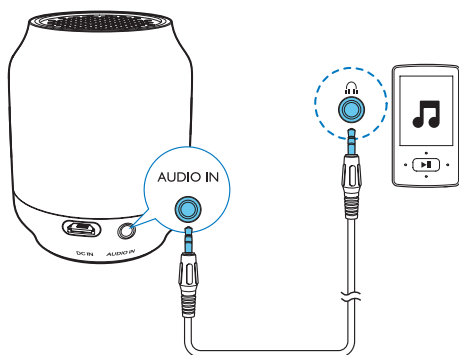


## 5 Odtwarzanie z urządzeń zewnętrznych

Głośnik umożliwia również słuchanie muzyki z zewnętrznego urządzenia audio, np. odtwarzacza MP3.

### Uwaga

- Upewnij się, że odtwarzanie muzyki przez Bluetooth jest zatrzymane.



- 1 Podłącz przewód sygnału wejściowego audio (niedołączony do zestawu) z wtyczką 3,5 mm po obu końcach do:
  - gniazda **AUDIO IN** w głośniku,
  - gniazda słuchawkowego w urządzeniu zewnętrznym.
- 2 Ustaw przełącznik źródła w pozycji **AUDIO IN**.  
↳ Wskaźnik LED zmieni kolor na biały.
- 3 Włącz odtwarzanie dźwięku w urządzeniu zewnętrznym (szczegółowe informacje można znaleźć w jego instrukcji obsługi).

# 6 Informacje o produkcji



## Uwaga

- Informacje o produkcie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## Informacje ogólne

Zasilanie (za pośrednictwem gniazda micro-USB)	5 V, 0,5 A
--	------------

Wbudowany akumulator litowo-polimerowy	3,7 V, 365 mAh
--	----------------

Wymiary — jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	61 x 76 x 61 mm
--	-----------------

Waga — jednostka centralna:	0,1 kg
-----------------------------	--------

## Wzmacniacz

Znamionowa moc wyjściowa	2 W RMS
--------------------------	---------

Pasma przenoszenia	100–16 000 Hz, $\pm 3$ dB
--------------------	---------------------------

Odstęp sygnału od szumu	$> 70$ dBA
-------------------------	------------

Wejście Audio-in	Od 300 mV (standardowo) do 1600 mV (maksymalnie) RMS
------------------	--

## Głośnik

Impedancja głośnika	4 omy
---------------------	-------

Przetwornik	4 cm, pełnozakresowy
-------------	----------------------

Czułość	$> 82$ dB/m/W $\pm 3$ dB/m/W
---------	---------------------------------

## Bluetooth

Wersja Bluetooth	V2.1 + EDR
------------------	------------

Profil Bluetooth	A2DP
------------------	------

Pasma częstotliwości / moc wyjściowa	Od 2,400 do 2,483 GHz, pasmo ISM / $\leq 4$ dBm (klasa 2)
--------------------------------------	---

Zakres Bluetooth	10 m (wolna przestrzeń)
------------------	-------------------------

# 7 Rozwiązywanie problemów



## Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.

Aby zachować ważność gwarancji, nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia.

Jeśli w trakcie korzystania z tego urządzenia wystąpią problemy, należy wykonać poniższe czynności sprawdzające przed wezwaniem serwisu. Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, odwiedź stronę firmy Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Kontaktując się z przedstawicielem firmy Philips, należy mieć przygotowane w pobliżu urządzenie oraz jego numer modelu i numer seryjny.

## Informacje ogólne

### Brak zasilania

- Naładuj głośnik.

### Brak dźwięku

- Dostosuj głośność w podłączonym urządzeniu.
- Podczas słuchania dźwięku przez Bluetooth przewód sygnału audio nie może być podłączony do gniazda **AUDIO IN**.
- Sprawdź, czy urządzenie Bluetooth znajduje się w efektywnym zasięgu działania.

### Brak reakcji głośnika

- Naładuj głośnik.

## O urządzeniu Bluetooth

Jakość dźwięku ulega pogorszeniu po podłączeniu urządzenia Bluetooth.

- Odbiór sygnału Bluetooth jest słaby. Zmniejsz odległość między urządzeniem a tym produktem lub usuń przeszkodę znajdujące się między nimi.

**W urządzeniu nie można wyszukać pozycji [Philips BT50] / [Philips BT25] w celu sparowania.**

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PAIRING** przez ponad trzy sekundy, a następnie spróbuj ponownie.

**Nie można nawiązać połączenia z urządzeniem.**

- Funkcja Bluetooth nie jest włączona w urządzeniu. Informacje na temat włączania tej funkcji można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia.
- Produkt nawiązał już połączenie z innym urządzeniem Bluetooth. Odłącz to urządzenie, a następnie ponów próbę.

**Sparowanie urządzenie wciąż nawiązuje i zamyka połączenie.**

- Odbiór sygnału Bluetooth jest słaby. Zmniejsz odległość między urządzeniem a tym produktem lub usuń przeszkodę znajdujące się między nimi.
- W przypadku niektórych urządzeń połączenie Bluetooth może być rozłączane automatycznie przez funkcję oszczędzania energii. Nie oznacza to nieprawidłowego działania produktu.

## 8 Uwaga

Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę Gibson Innovations, mogą unieważnić pozwolenie na jego obsługę.

### Zgodność z przepisami

Firma Gibson Innovations niniejszym oświadcza, że ten produkt spełnia wszystkie niezbędne wymagania oraz inne ważne wytyczne dyrektywy 2014/53/UE. Deklarację zgodności można znaleźć na stronie internetowej pod adresem [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Ochrona środowiska

#### Utylizacja starych produktów i baterii



Ten produkt został wykonany z wysokiej jakości materiałów i elementów, które nadają się do ponownego wykorzystania.



Ten symbol na produkcie oznacza, że produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE.



Ten symbol oznacza, że produkt zawiera wbudowany akumulator objęty dyrektywą 2013/56/UE, którego nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi. Zalecamy przekazanie produktu do punktu zbiórki odpadów lub centrum serwisowego firmy

Philips, gdzie akumulator zostanie wyjęty przez specjalistę.

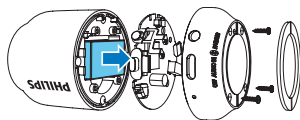
Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych oraz akumulatorów. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nigdy nie należy wyrzucać produktu ani akumulatora ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów i akumulatorów pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.



#### Przeostroga

- Usunięcie wbudowanego akumulatora unieważnia gwarancję i może uszkodzić produkt.

Aby usunąć akumulator, należy zawsze zgłosić się do osoby uprawnionej.



#### Ochrona środowiska

Producent dołożył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Użyte środki pakunkowe można z grubsza podzielić na trzy grupy: tektura (karton), pianka polistyrenowa (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna). Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.

---

## Informacje o znakach towarowych



Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. Każde wykorzystanie takich znaków przez firmę Gibson wymaga licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością odpowiednich firm.



Copyright © 2015 Gibson Innovations Limited. Revised Edition © 2017  
This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson  
Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.  
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.  
and are used under license.

BT25\_BT50\_00\_UM\_V4.0

